

At your side.
brother®

Blind Stitcher

JC-9330

Blind Stitcher with thread trimmer

JC-9331

Blind Stitcher(with differential feed mechanism)

JC-9380

Blind Stitcher with thread trimmer
(with differential feed mechanism)

JC-9381



JC-9330,9331,9380,9381

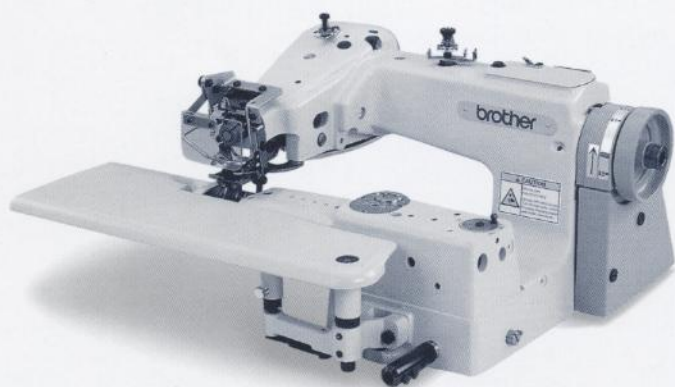
Brother presents its new range of blindstitchers. The 9330,9331 is suitable for sewing thin to medium-thickness materials. The 9380,9381 is an upgraded model which also has a differential feed mechanism. Both machines produce stable seams at high sewing speeds of up to 3,000rpm. Because the stitch tension can be easily adjusted, changing from one type of material to another can be carried out quickly. Furthermore, a large number of extra features are provided which you can combine to use in accordance with your particular application.

Brother präsentiert eine neue Reihe von Blindstichnähmaschinen. Die 9330,9331 ist besonders für dünne bis mitteldicke Stoffe geeignet. Die 9380,9381 ist ein weiter entwickeltes Modell mit einem Differentialtransport. Beide Nähmaschinen nähen gleichmäßige Nähte mit hohen Nähgeschwindigkeiten von bis zu 3000/min. Weil sich die Fadenspannung einfach einstellen läßt, kann sehr rasch auf ein anderes Nähmaterial umgeschaltet werden. Außerdem stehen eine große Anzahl von besonderen Funktionen zur Verfügung, die Sie für Ihre besonderen Anwendungen kombinieren können.

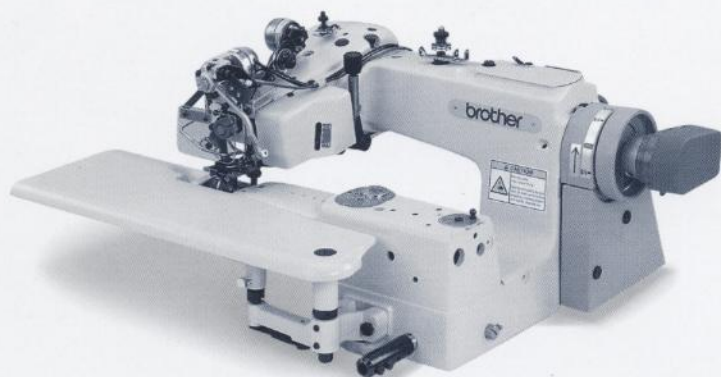
Brother présente sa nouvelle série de machines à point invisible. La 9330,9331 convient bien à la couture de tissus fins ou d'épaisseur moyenne. La 9380,9381 est un modèle amélioré qui est aussi équipé d'un dispositif d'entraînement différentiel. Ces deux machines exécutent des coutures bien régulières lors des coutures rapides de 3.000tr/mn au maximum. La tension de couture étant facilement réglable, il est possible de passer rapidement d'un type de tissu à l'autre. De plus, de nombreuses fonctions supplémentaires peuvent être combinées pour des applications personnalisées.

Brother presenta su nueva línea de máquinas de coser puntadas invisibles. La 9330,9331 es ideal para coser desde materiales finos a materiales de grosor medio. La 9380,9381 es un modelo mejorado que además tiene un mecanismo de alimentación diferencial.

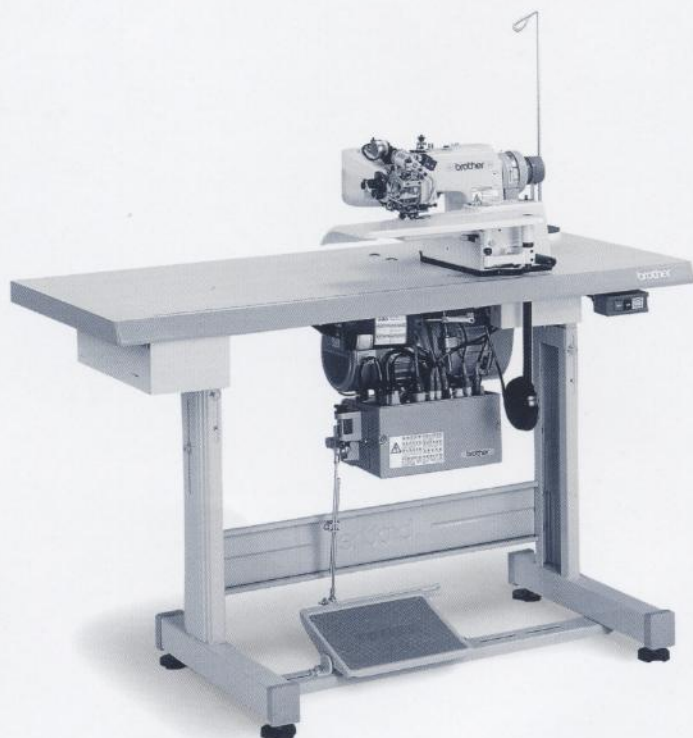
Ambas máquinas cosen puntadas estables a altas velocidades de costura de hasta 3.000 rpm. Debido a que la tensión de la puntada puede ser ajustada, se puede cambiar rápidamente de un tipo de material a otro. Además, tienen un gran número de funciones extras que se puede combinar para usar de acuerdo con una tarea en particular.



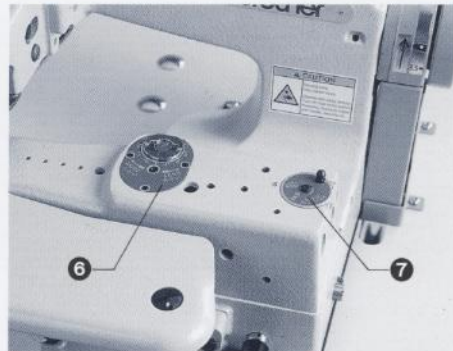
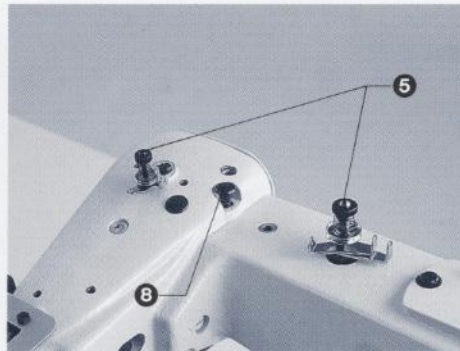
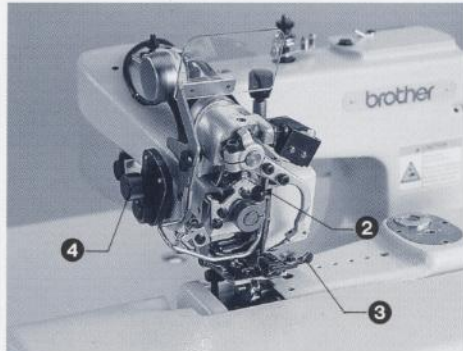
9331



9381-2



9381-2



Features

- ① High-speed sewing up to a maximum of 3,000 rpm
- ② One-touch switching between loose and tight seams
- ③ Spring pressure of the cloth retainer can be adjusted easily with a lever
- ④ Clearance between needle and looper point can be easily lever-adjusted when changing the needle count
- ⑤ A double-tension mechanism offers superb sewing stability
- ⑥ Fine adjustments to stitch depth can be made using a dial
- ⑦ Change quickly from non-skip to skip stitches and back again at the touch of a dial
- ⑧ Pushbutton-type sewing pitch adjustment

Besonderheiten

- ① Hohe Nähgeschwindigkeit von bis zu 3000/min Minute
- ② Umschaltung zwischen lockeren und festen Nähten mit einem Tastendruck
- ③ Einfach einstellbarer Federdruck für den Stoffhalter mit einem Hebel
- ④ Abstand zwischen Nadel und Greiferspitze kann einfach mit einem Hebel beim Einsetzen einer anderen Nadel eingestellt werden
- ⑤ Eine Doppelspannungsvorrichtung bietet eine hohe Stabilität
- ⑥ Feineinstellungen der Stichtiefe können mit einer Scheibe eingestellt werden
- ⑦ Einfache Umschaltung zwischen Überspringstich- und Normalstichnähen
- ⑧ Stichlängeneinstellung mit einer Taste

Differential feed mechanism

The 9380,9381 is equipped with a differential feed mechanism which lets you set the differential feed ratio between the left and right sides to up to 1:1.5. This provides smooth feeding even for materials which are difficult to feed, which results in a more beautiful finish with no gathering.

Differentialtransportvorrichtung

Die 9380,9381 ist mit einer differentialtransportvorrichtung ausgerüstet, bei der sich das Transportverhältnis zwischen der linken und rechten Seite bis zu 1:1,5 einstellen läßt. Damit wird ein problemloser Transport sichergestellt, selbst für Materialien, die schwierig zu transportieren sind, was in einer schöneren Verarbeitung ohne Faltenbildung zum Ausdruck kommt.

Dispositif d'entraînement différentiel

La 9380,9381 est équipée d'un dispositif d'entraînement différentiel qui permet de régler le rapport d'entraînement différentiel entre les côtés droit et gauche jusqu'à 1:1,5. Ceci permet de réaliser un entraînement régulier même lorsqu'on utilise des tissus difficiles à entraîner, ce qui offre une finition plus belle sans aucun pli.

Mecanismo de alimentación diferencial

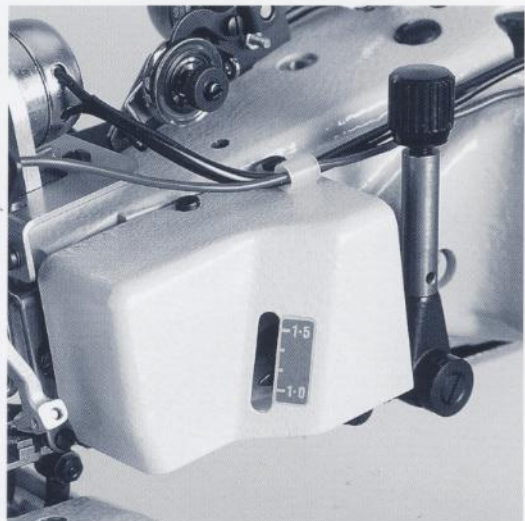
La 9380,9381 está equipada con un mecanismo de alimentación diferencial que le permite ajustar la relación de alimentación diferencial entre los lados izquierdo y derecho de hasta 1:1,5. Esto le permite alimentar suavemente incluso materiales difíciles de alimentar, lo cual resulta en terminaciones más bonitas sin arrugas.

Caracteristiques

- ① Couture rapide de 3.000 tr /mn au maximum
- ② Passage rapide des points lâches aux points serrés et vice versa, par une seule pression sur une touche
- ③ Pression du ressort du dispositif de retenue du tissu facilement réglable à l'aide d'un levier
- ④ Ecart entre l'aiguille et l'extrémité du boucleur facilement réglable à l'aide d'un levier lors du changement de la taille d'aiguille
- ⑤ Dispositif à deux tensions produisant des points bien réguliers
- ⑥ Réglages précis de la profondeur des points à l'aide d'un cadran
- ⑦ Passage rapide des points non sautés aux points sautés et vice versa par une seule pression sur un cadran
- ⑧ Réglage de la hauteur de couture par bouton-pression

Caracteristicas

- ① Alta velocidad de costura de hasta 3.000 rpm
- ② Conmutación de un toque entre costuras flojas y apretadas
- ③ Presión de resorte del retenedor de tejido ajustable fácilmente mediante una palanca
- ④ Separación entre la aguja y el formador del lazo ajustable fácilmente mediante una palanca al cambiar de aguja
- ⑤ Mecanismo de doble tensión que permite costuras muy estables
- ⑥ Ajustes finos para profundidad de puntada mediante un dial
- ⑦ Cambio rápido de costura sin saltos a costura a saltos y viceversa con solo usar un dial
- ⑧ Ajuste de paso de costura de tipo pulsador



●Specifications

Model								
9330 9331 9380 9381	★	LW × 6T	3.2 - 8.5	10	★	★	★	3,000

JC-9330-☐
 JC-9331-☐
 JC-9380-☐
 JC-9381-☐

	Device
0	—
1	Manual thread trimmer
2	Automatic stitch fastening device. Automatic thread fastening device.
3	Automatic stitch fastening device.
4	Automatic presser foot lowering device.
5	Automatic Presser foot lowering device including complete set of knee switch



●Devices



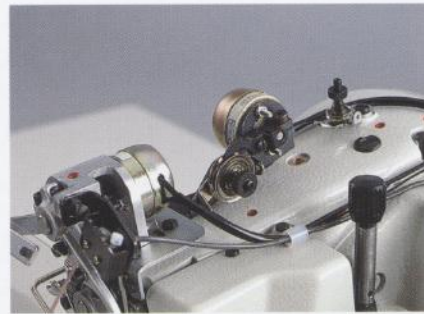
Automatic thread trimmer AT

Thread trimming is carried out by depressing the pedal.



Manual thread trimmer T

Thread trimming is carried out by operating the hand lever.



Automatic thread fastening device TF

Enables more accurate thread trimming by applying tension to the thread while it is being trimmed.



Automatic presser foot lowering device AL4 Automatic presser foot lowering including complete set of knee switch AL5

Uses a solenoid to make raising and lowering of the presser foot easier.



Automatic stitch fastening device TS2

Sews tying stitches (chaining-off stitches) at the sewing end to give a more stable finish with no unravelling.
This device include automatic presser foot lowering device (including complete set of knee switch).

Product specifications are subject to change for improvement without notice. Please read instruction manual before using the machine for safety operation.

brother
 BROTHER INDUSTRIES, LTD.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuno-ku, Nagoya 467-8561, Japan.
 Phone: 81-52-824-2177 Fax: 81-52-811-7789 <http://www.brother.com/>